



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 22.03.2004
COM(2004) 186 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap en de voorlopige toepassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de verlenging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005, vangstmogelijkheden en financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De geldigheidsduur van het aan de visserijovereenkomst tussen de EG en de Republiek Kaapverdië gehechte protocol loopt af op 30 juni 2004.

De partijen zijn op 20 en 21 oktober 2003 bijeengekomen in het kader van de gemengde commissie als bedoeld in artikel 9 van de visserijovereenkomst tussen Kaapverdië en de EG.

De twee partijen hebben besloten het aflopende protocol met een jaar te verlengen, voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005. Deze verlenging, in de vorm van een briefwisseling, is door de twee partijen op 21 oktober 2003 geparafeerd, om de technische en financiële voorwaarden voor de uitoefening van de visserij door de vaartuigen van de EG in de wateren van Kaapverdië in de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 vast te stellen.

Op basis van het voorgaande stelt de Commissie voor dat de Raad bij besluit zijn goedkeuring hecht aan de voorlopige toepassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, in afwachting dat het definitief in werking treedt.

Een voorstel voor een verordening van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de verlenging van het protocol wordt in een afzonderlijke procedure behandeld.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening namens de Europese Gemeenschap en de voorlopige toepassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de verlenging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005, vangstmogelijkheden en financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 300, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie¹,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië² voeren de overeenkomstsluitende partijen, vóórdat de geldigheidsduur van het aan de overeenkomst gehechte protocol afloopt, onderhandelingen om in onderlinge overeenstemming de inhoud van het protocol voor de volgende periode te bepalen en, in voorkomend geval, te bepalen welke wijzigingen of aanvullingen in de bijlage moeten worden aangebracht.
- (2) De twee partijen hebben besloten om, bij overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, het huidige bij Verordening (EG) nr. 301/2002³ goedgekeurde protocol met een jaar te verlengen in afwachting dat onderhandelingen worden gevoerd over de in het protocol aan te brengen wijzigingen.
- (3) Op grond van deze briefwisseling krijgen de vissers van de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 vangstmogelijkheden toegewezen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Kaapverdië.
- (4) Om een onderbreking van de visserijactiviteit van de vaartuigen van de Gemeenschap te voorkomen, moet de verlenging zo spoedig mogelijk worden toegepast. Daarom moet de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling worden ondertekend en voorlopig worden toegepast, in afwachting dat de procedures voor de sluiting ervan worden afgerond.

¹ PB C [...] van [...], blz. [...]

² PB L 212 van 09.8.1990, blz. 1.

³ PB L 47 van 19.2.2002, blz. 2.

- (5) De sleutel voor de verdeling van de vangstmogelijkheden over de lidstaten die bij het aflopende protocol betrokken zijn, moet worden bevestigd,

BESLUIT:

Artikel 1

De ondertekening van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 1 juli 2001 tot en met 30 juni 2005 geldende vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd, onder voorbehoud van het besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De overeenkomst wordt voorlopig toegepast met ingang van 1 juli 2004.

Artikel 3

De in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt over de lidstaten verdeeld:

- vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen:	Frankrijk:	19 vaartuigen
	Spanje:	18 vaartuigen
- vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel:	Frankrijk:	6 vaartuigen
	Spanje:	10 vaartuigen
	Portugal:	2 vaartuigen
- vaartuigen voor de visserij met drijvende beug:	Spanje:	52 vaartuigen
	Portugal:	10 vaartuigen
- vaartuigen voor de visserij met de grondbeug:	Portugal:	630 brutoregisterton per maand gemiddeld op jaarbasis, waarbij ten hoogste 4 vaartuigen tegelijk mogen vissen.

Indien met de door deze lidstaten ingediende vergunningaanvragen niet alle in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden benut, kan de Commissie vergunningaanvragen van andere lidstaten in aanmerking nemen.

Artikel 4

De lidstaten waarvan vaartuigen in het kader van deze overeenkomst vissen, melden de Commissie de hoeveelheden van elk bestand die in de visserijzone van Kaapverdië zijn gevangen, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 500/2001 van de Commissie⁴.

Artikel 5

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn om de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling namens de Gemeenschap te ondertekenen, onder voorbehoud dat ze wordt gesloten.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De Voorzitter*

⁴ PB L 73 van 15.3.2001, blz. 8.

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling betreffende de verlenging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië

A. Brief van de Gemeenschap

Mijne Heren,

Met het oog op de verlenging van het huidige protocol (1 juli 2001 tot en met 30 juni 2004) tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Kaapverdië en in afwachting dat onderhandelingen worden gevoerd over de in het protocol aan te brengen wijzigingen, heb ik de eer te bevestigen dat wij de volgende tussentijdse regeling zijn overeengekomen:

1. De in de afgelopen drie jaar toegepaste regeling wordt met ingang van 1 juli 2004 verlengd tot en met 30 juni 2005.

De financiële tegenprestatie van de Gemeenschap voor de tussentijdse regeling is gelijk aan het in artikel 2 van het thans geldende protocol bepaalde jaarlijks bedrag. De financiële compensatie zal uiterlijk op 31 januari 2005 worden betaald. De betaling voor de in artikel 3 bedoelde doelgerichte acties zal worden verricht zodra aan de in artikel 3 van het protocol voor deze acties vastgestelde voorwaarden is voldaan.

2. Gedurende deze periode worden visvergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het thans geldende protocol, tegen betaling van rechten of voorschotten die gelijk zijn aan die welke in punt 2 van de bijlage bij het protocol zijn bepaald.

Ik moge U verzoeken met de ontvangst van dit schrijven te willen bevestigen en mij mee te delen dat U met de inhoud ervan instemt.

Hoogachtend,

Namens de Raad van de Europese Unie

B. Brief van de regering van de Republiek Kaapverdië

Mijne Heren,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die luidt als volgt:

“Met het oog op de verlenging van het huidige protocol (1 juli 2001 tot en met 30 juni 2004) tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Kaapverdië en in afwachting dat onderhandelingen worden gevoerd over de in het protocol aan te brengen wijzigingen, heb ik de eer te bevestigen dat wij de volgende tussentijdse regeling zijn overeengekomen:

1. De in de afgelopen drie jaar geldende regeling wordt met ingang van 1 juli 2004 verlengd tot en met 30 juni 2005.

De financiële tegenprestatie van de Gemeenschap voor de tussentijdse regeling is gelijk aan het in artikel 2 van het thans geldende protocol bepaalde jaarlijks bedrag. De financiële compensatie zal uiterlijk op 31 januari 2005 worden betaald. De betaling voor de in artikel 3 bedoelde doelgerichte acties zal worden verricht. De betaling voor de in artikel 3 bedoelde doelgerichte acties zal worden verricht zodra aan de in artikel 3 van het protocol voor deze acties vastgestelde voorwaarden is voldaan.

2. Gedurende deze periode worden visvergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het thans geldende protocol, tegen betaling van rechten of voorschotten die gelijk zijn aan die welke in punt 2 van de bijlage bij het protocol zijn bepaald.”

Ik heb de eer u te bevestigen dat de inhoud van uw brief voor de regering van de Republiek Kaapverdië aanvaardbaar is en dat uw brief en deze brief, overeenkomstig uw voorstel, een overeenkomst vormen.

Hoogachtend,

Voor de regering van de Republiek Kaapverdië.